

**PARITAIR COMITÉ 209 VOOR DE  
BEDIENDEN VAN DE  
METAALFABRIKATENNIJVERHEID**

**COMMISSION PARITAIRE 209 POUR LES  
EMPLOYÉS DES FABRICATIONS  
MÉTALLIQUES**

**Collectieve arbeidsovereenkomst  
van 31 augustus 2020**

**Convention collective de travail  
du 31 août 2020**

**Verlenging van de collectieve  
arbeidsovereenkomst inzake de tijdelijke  
werkloosheid "Coronavirus"**

**Prolongation de la convention  
collective de travail concernant le chômage  
temporaire "Coronavirus"**

**Artikel 1.**

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en hun werknemers met een arbeidsovereenkomst voor bedienden die behoren tot het Paritair Comité voor de bedienden der metaalfabrikatennijverheid.

**Article 1.**

La présente convention collective de travail est d'application aux employeurs et leurs travailleurs occupés sous un contrat de travail d'employé ressortissant à la Commission paritaire pour employés des fabrications métalliques.

**Artikel 2.**

De collectieve arbeidsovereenkomst van 27 maart 2020 inzake de tijdelijke werkloosheid "Coronavirus" (registratienummer 158166), verlengd door de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 juni 2020 inzake verlenging van collectieve arbeidsovereenkomsten (registratienummer 159779) wordt verlengd tot en met 31 december 2020.

**Article 2.**

La convention collective de travail du 27 mars 2020 concernant le chômage temporaire "Coronavirus" (numéro d'enregistrement 158166), prolongée par la convention collective de travail du 15 juin 2020 concernant la prolongation des conventions collectives de travail (numéro d'enregistrement 159779) est prolongée jusqu'au 31 décembre 2020 inclus.

**Artikel 3.**

Onder tijdelijke werkloosheid "Coronavirus" wordt verstaan elke vorm van tijdelijke werkloosheid wegens overmacht die verband houdt met het coronavirus.

**Article 3.**

Le chômage temporaire "Corona virus" inclut toute forme de chômage temporaire pour force majeure liée au Corona virus.

**Artikel 4.**

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor bepaalde duur vanaf 31 augustus 2020 tot en met 31 december 2020.

**Article 4.**

La présente convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée à partir du 31 août 2020 jusqu'au 31 décembre 2020 inclus.

*Overeenkomstig artikel 14 van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités worden, voor wat betreft de ondertekening van deze collectieve arbeidsovereenkomst, de handtekeningen van de personen die deze aangaan*

*Conformément à l'article 14 de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, en ce qui concerne la signature de cette convention collective, les signatures des personnes qui la concluent au nom des organisations de travailleurs*

*namens de werknemersorganisaties enerzijds en namens de werkgeversorganisaties anderzijds, vervangen door de, door de voorzitter en de secretaris ondertekende en door de leden goedgekeurde notulen van de vergadering.*

*d'une part et au nom des organisations d'employeurs d'autre part, sont remplacées par le procès-verbal de la réunion approuvé par les membres et signé par le président et le secrétaire.*